

9

Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompén

Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2001

Convention collective de travail du 11 décembre 2001

Wijziging aan de CAO van 19/06/2001
« Uitvoering van het Centraal akkoord voor de jaren 2001 – 2002 ».

Modification à la CCT du 19/06/2001
« Exécution de l'accord central pour les années 2001 et 2002 »

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. - champ d'application

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklíeden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompén.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder « werklíeden » verstaan : de werklíeden en de werksters.

Pour l'application du présent accord, on entend par « ouvriers » : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Lonen

CHAPITRE II. - Salaires

Artikel 2.

Article 2.

Er dient gelezen te worden 0,0992 Eur vanaf 01.01.2002 in de plaats van 4 BEF vanaf 01.01.2002 en 0,0992 Eur vanaf 01.07.2002 in de plaats van 4 BEF vanaf 01.07.2002.

Il y a lieu de lire 0,0992 Eur le 01.01.2002 à la place de 4 BEF le 01.01.2002 et 0,0992 Eur le 01.07.2002 à la place de 4 BEF le 01.07.2002.

HOOFDSTUK III. - Tewerkstellingsmaatregelen

CHAPITRE III- Mesures d'emploi

Artikel 5.

Article 5.

Er dient gelezen te worden 991,57 Eur in de plaats van 40.000 BEF.

Il y a lieu de lire 991,57 Eur à la place de 40.000 BEF.

HOOFDSTUK IV. - Sociale vergoedingen

CHAPITRE IV - Avantages sociaux

Artikel 18.

Article 18.

Er dient gelezen te worden 3,10 Eur op 3,72 Eur in de plaats van 125 BEF op 150 BEF.

Il y a lieu de lire 3,10 Eur à 3,72 Eur à la place de 125 BEF à 150 BEF.

Artikel 19.

Article 19.

Er dient gelezen te worden 111,55 Eur voor het jaar 2001 en 116,51 Eur vanaf het jaar 2002 in de plaats van 4.500 BEF voor het jaar 2001 en 4.700 BEF vanaf het jaar 2002.

Il y a lieu de lire 111,55 Eur pour l'année 2001 et à 116,51 Eur à partir de l'année 2002 à la place de 4.500 BEF pour l'année 2001 et à 4.700 BEF à partir de l'année 2002.

HOOFDSTUK VII. - Sociale begeleiding

CHAPITRE VII. - Accompagnement social

Artikel 20.

Article 20.

Er dient gelezen te worden 49,58 Eur in de plaats van 2.000 BEF.

Il y a lieu de lire 49,58 Eur à la place de 2.000 BEF.

NEERLEGGING-DÉPOT

REGISTR.-ENREGISTR.

12 -12- 2001

NR.
N°

62238 / 61141.2

Artikel 21.

Er dient gelezen te worden 74,37 Eur in de plaats van 3.000 BEF.

HOOFDSTUK IX. – *Mobiliteit*

Artikel 26.

Er dient gelezen te worden 0,3718 Eur in de plaats van 15 BEF.

HOOFDSTUK X. – *Eindbepalingen*

Artikel 27.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002.

Article 21.

Il y a lieu de lire 74,37 Eur à la place de 3.000 BEF.

CHAPITRE IX – *Mobilité*

Article 26.

Il y a lieu de lire 0,3718 Eur à la place de 15 BEF.

CHAPITRE X. – *Dispositions finales.*

Article 27.

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2002 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2002.